
子安観音

Koyasu Kannon

The Giver of Children

The text on the nameplate left by the villager who constructed this temple informs us that local women were widely believed to be blessed with easy births, which led to the veneration of Koyasu Kannon. One of the many forms of Kannon, the goddess of mercy, Koyasu Kannon grants fertility and safe delivery, and assists with childrearing. This temple was built in 1865, after the previous structure was destroyed in a landslide.

Inside is a finely crafted coffered ceiling and paneled walls. You may also notice some wooden phalluses dedicated to the goddess by couples hoping to conceive. A festival honoring Koyasu Kannon is held every year in April.

The weeping cherry tree beside the temple survived landslides in both 1865 and 1904, and has been designated a natural treasure.

子安観音

子授けの観音様

この祠を建てた村人が書き残した銘板によると、この地域に住む女性が安産に恵まれていると広く信じられており、そのため子安観音が崇拝されるようになったということがわかります。多数ある観音菩薩のひとつ、子安観音は、子授け、安産と子育てを助けてくれる観音様です。この寺は、以前あった建物が地滑りで破壊された後の 1865 年に建立されました。

内部には精巧に作り込まれた格間に覆われた天井と、羽目板をあしらった壁があります。また、子どもがほしい夫婦が子授け祈願として子安観音に奉納した数体の木造男根像も中に安置されています。子安観音を称える祭は毎年 4 月に開催されます。

この観音堂の隣にある枝垂れ桜の木は、1865 年と 1904 年に発生した地滑りの双方から生き残り、国宝に指定されています。

※この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました

*This English-language text was created by the Japan Tourism Agency.